

*Sobre el pensamiento de Mao*

## “BAT BITAN BANATZEN DA”

*Un libro ponderado, fruto de largos años de trabajo*

Un estudio profundo, un exhaustivo análisis sobre el discutido estadista Mao Tse-Tung, su pensamiento y su doctrina, ha sido escrito por el culto abogado bilbaíno Andoni de Irala.

La primera parte de la analítica obra fue recientemente publicada en lengua vasca por la editorial donostiarra “Etor-Erribide”, bajo el título “Bat bitan banatzen da”. Su continuación ocupará un segundo volumen, que saldrá a la luz en breve plazo.

Mentiría si dijese que abrí el libro de 282 páginas con cierto recelo y bastante pereza. Ahí es nada un tema árido, necesitado de conceptos modernos —dialécticos y hasta metafísicos— escrito y tratado en uno de los ancestrales idiomas del viejo mundo: nuestro milenario euskera.

Mas he aquí que su reposada lectura demuestra la riqueza, manejabilidad y versatilidad de nuestra misteriosa lengua, así como el dominio lexical y sintáctico del autor y de sus más firmes colaboradores, entre los que debo citar el lingüista Patxi Garmendia. Merced a su labor, todo el contenido se hace asequible y simplificado.

A este respecto, los seminarios de lengua vasca “Anaitasuna” de Bilbao y “Goiz Argi” de San Sebastián/Tolosa felicitan al autor y a su equipo colaborador por el acierto que gramaticalmente supone este libro y la valiosa aportación que representa para la cultura vasca escrita. También en Vitoria la “Sociedad Cultural Iradier” ha concedido un primer premio a la obra de Irala, seleccionándola entre las de 1975.

Algo más aún. Juzgando el libro por la vertiente literaria, el expresidente de la Academia de Lengua Vasca, don Manuel de Lecuona, ha comentado que “Bat bitan banatzen da” es un libro que dentro de algunos años se considerará como obra

básica, de los que crean escuela por su estilo y riqueza gramatical.

### SU CONTENIDO

Andoni de Irala, hombre de leyes, ha empleado muchos años en pergeñar su obra en la que se engarzan abundantísimas citas de Mao Tse-Tung. Ha consultado innumerables trabajos de autores de diversas ideologías, recogiendo asimismo



Irala, autor del libro de moda «Bat bitan banatzen da». (Foto I. Linazasoro.)

centenares de documentos y artículos periodísticos, viajando a Londres, París, Rusia, China y visitando sus hemerotecas, sin olvidar sus años de residencia en París, Filipinas, Nueva York...

Su idea, casi obsesiva, ha sido la de ofrecer al mundo —empezando por el suyo propio de Euskalerría— el producto de toda una vida de estudio empleada en el

análisis objetivo, frío, cerebral y desapasionado del maoísmo, cuidando en todo momento de no falsear un ápice el pensamiento del estadista. Utiliza para ello la lógica formal y la lógica dialéctica.

Actualmente está de rabiosa moda hablar de Mao Tse-Tung y de sus doctrinas; de manifestarse maoísta sin tomarse la molestia de leer y conocer lo más elemental de sus principios. En ejemplo utilizado por Irala, los que así se conducen son como el espectador que observa una partida de ajedrez sin tener la menor idea de las reglas del citado juego. ¿Qué conclusiones prácticas podrá obtener de la partida?

El amigo que desee documentarse a fondo de la dialéctica marxista maoísta puede y debe leer este importante trabajo —casi pedagógico— que en base al éxito de crítica y venta obtenido se editaría también en lenguas castellana, francesa e inglesa.

La concienzuda tesis “Bat bitan banatzen da” intuye que va a ser un libro curiosamente contradictorio, mejor dicho, paradójico. Habla de Mao hasta la saciedad, pero su lectura difícilmente formará prosélitos maoístas o marxistas.

Juicio similar asevera el escritor euskérico Manolo Pagola, en la detallada crítica del libro de Irala en “Anaitasuna”:

“Merced a esta trilogía de Irala, del maoísmo se extrae una impresión negativa. No de la tesis política, sino de la propia dialéctica marxista-maoísta.”

Respetando todas las ideologías —postura necesaria para alcanzar la tan anhelada democracia— a muchos nos llamará la atención el hecho de que una ponderadísima, objetiva y cartesiana exposición del pensamiento de Mao Tse-Tung sea más disuasoria que persuasoria.

¿Por qué...?

**INAKI LINAZASORO.**

# LA VOZ DE ESPAÑA

CONTROL TIRADA  
Y DIFUSION

San Sebastián, jueves 29 de enero de 1976

Director: FELIX MORALES



EDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SOROA, 23 • TELEFONO 423.965 (5 LINEAS) • Precio del ejemplar: 10 ptas.

## Arias, ante las Cortes Españolas

# DESDE LA LEGALIDAD CONSTITUCIONAL CONSOLIDAR Y PERFECTUAR

EL GOBIERNO AFRONTARA PRIORITARIAMENTE  
LOS OBJETIVOS DE LA JUSTICIA SOCIAL

Renovada ley electoral que evite la desviación  
y atomización de los grupos políticos

LA REFORMA TRIBUTARIA SERA  
ABORDADA, EN ESTA NUEVA ETAPA,  
CON DECISION Y RIGOR

Au

ALARMA  
"RASCACIELOS"

